

# HUMANIS



*Le journal des Associations de Solidarité Internationale et d'Insertion*

## Édito

De nouveaux visages, de nouveaux bureaux et ... une efficacité accrue pour répondre aux besoins du réseau !

Avec l'arrivée dans notre équipe de Caroline SCHAAF, "le chantier" de l'identification des nouveaux services à mettre en place va pouvoir reprendre, l'efficacité de l'équipe des salariés se trouvant décuplée grâce à l'arrivée de Jean-Paul GOUBY, qui pourra très vite évaluer la faisabilité face aux demandes d'intervention transmises.

Cette réactivité accrue devrait vous permettre de compter plus encore sur HUMANIS et par là même, peut-être, de développer plus vite les projets en cours.

*A travers les besoins de la cellule d'urgence, ce sont également de nouveaux postes d'insertion qui*

## NOUVEAUX VISAGES, NOUVEAUX BUREAUX

L'équipe des permanents d'HUMANIS au complet dans des bureaux



aménagés au premier étage des locaux de la rue Wodli:

De gauche à droite: Kamran YEKRANGI, directeur - Slimane ARAHOUAN, référent technique - Caroline SCHAAF, chargée du développement et de la communication - Jean-Paul GOUBY,

**Monique Berthelon**

## Sommaire

- 2 Pays de l'Est
- 3 Cellule d'urgence
- 4 Actualités Humanis
- 4 Actualités du réseau
- 4 Forum d'Agen
- 4 Informations pratiques

## PAYS DE L'EST

Les prochaines éditions du journal contiendront une double page centrée sur un thème ou une région du globe... Pour ce numéro d'été, les associations actives dans les pays de l'Est sont à l'honneur. L'édition de cet au-

### Un convoi pour l'UKRAINE

L'association **Alsace-Ukraine** vient d'envoyer son 8ème convoi en Ukraine...  
Page 2

### BIELORUSSIE

**Alsace-Biélorussie** aide depuis plus de 10 ans les populations biélorusses touchées par Tchernobyl.  
Page 2

### KOSOVO ENSEMBLE

*Tremblement de terre à*  
Page 3

### BULGARIE

Une nouvelle association créée en 2001 rejoint le réseau Humanis  
Page 2

### PRESENCE

Un 16ème convoi acheminé  
Page 3

## **ASSOCIATION ALSACE BIÉLORUSSIE**

*Aide humanitaire aux victimes biélorusses de TCHERNOBYL*

Créée en novembre 1990, suite à une demande des Biélorusses, l'association Alsace-Biélorussie s'est fixée 2 objectifs :

- Depuis 1991, l'association accueille chaque été en juillet, 40 enfants. L'accueil des enfants en séjour prophylactique, hors de la Biélorussie, contribue à " purger " leur organisme des radiations. De plus, cela leur fait beaucoup de bien sur le plan psychologique.
- Par ailleurs, depuis 1991, l'association a organisé des transports humanitaires de polyvitamines, dans des centres de cure pour enfants et dans des hopitaux, sur place. Depuis 1993, nous avons ajouté des jouets, des vêtements et des chaussures (y compris pour les adultes). Pour

**mener notre activité, nous avons besoin d'aide :**

- ✓ Dons financiers
- ✓ Dons de jouets et de vêtements
- ✓ Dons de couvertures
- ✓ Dons de matériel scolaire
- ✓ Achat d'objets folkloriques

D'avance nous remercions très sincèrement les personnes qui nous apporteront cette aide.

**Bernard REVOLLON**  
Président



**Association Alsace-Biélorussie**  
5, rue du Bellay,  
67200 Strasbourg

## **ASSOCIATION ALSACE UKRAINE**

« Aide et partage » sont les mots clefs qui relient les membres de l'association Alsace-Ukraine entre eux. Ces mots reflètent une volonté forte qui mobilise et dynamise l'engagement de chacun d'eux à l'égard de l'Ukraine.

Ce pays, devenu indépendant depuis 1991, a encore besoin d'assistance en particulier dans le domaine social.

Grâce à la générosité des Alsaciens, un semi-remorque a pris la route vers l'Ukraine le 27 mai dernier. Son chargement représente une vingtaine de tonnes de dons: lits d'hôpitaux, tables d'école, vêtements, chaussures, couvertures, linge de maison et jouets. Sa destination est Drohobytch, une petite ville située aux pieds des Carpates. Les dons iront aux orphelinats, aux écoles, aux hôpitaux et aux pauvres de la ville. Ils seront distribués par la Croix-Rouge ukrainienne et Caritas Drohobytch. Comme de tradition, trois membres de l'association accompagnent le camion pour veiller sur place à la distribution des dons et régler d'éventuels problèmes de douane.

L'association Alsace-Ukraine travaille actuellement sur des projets de partenariat avec l'Ukraine dans le domaine social, scolaire et économique.

**Nadia HOLOWACZ, Présidente**



**Association Alsace-Ukraine**  
5, rue Marie Curie  
67 204 ACHENHEIM  
Tél/fax: 03 88 96 02 40

### **Alsace-Biélorussie en image**

Remise en état du matériel à destination de l'Ukraine



L'association est présente depuis 4 ans au Marché de Noël d'Illkirch

## **ALLIANCE FRANCE BULGARIE**

L'Alliance France-Bulgarie Alsace a été créée le 1er décembre 2001, dans la cadre de l'Alliance France-Bulgarie ayant son siège à Paris.

Elle a pour ambition d'être le trait d'union actif pour établir des rapports de coopération et de solidarité dans la perspective de l'adhésion de la Bulgarie à l'Union Européenne. Ses actions sont : économiques, institutionnelles, culturelles, touristiques, éducatives, mais aussi tournées vers la solidarité (accueil d'étudiants bulgares, envoi de matériel pour les hopitaux...).

**Jean-Louis HUSS**

Président

**Alliance France-Bulgarie Alsace**

**Siège social: maison des associations, place des orphelins**



## **L'Association KOSOVO ENSEMBLE active la cellule d'urgence pour la ville de Gjilan**

- La région de Gjilan au Kosovo, qui avait déjà été éprouvée par la guerre en 1998-99, vient d'être touchée par un nouveau drame. Le 24 avril 2002, un tremblement de terre a secoué cette région en faisant 1 mort, plus de 120 blessés et des dégâts matériels importants. Les besoins sont estimés à 100 millions d'Euros. Pour aider Gjilan, vous pouvez envoyer dons et contributions financières par le biais d'un compte spécial « collecte pour le Kosovo » ouvert à Strasbourg par Humanis (compte BFCC N° 42559 00081 21029598706 50). Les dons

récoltés par Humanis serviront prioritairement à envoyer un camion citerne et du matériel destiné à la reconstruction. Ces dons seront également utilisés pour l'acquisition de tentes, matelas...

- Tous les dons seront strictement répertoriés. Un suivi précis sera effectué par Humanis et par la municipalité de Gjilan. Grâce à sa présence sur place, l'association Kosovo Ensemble sera également en mesure de garantir un suivi de l'action et veiller à ce que les dons financent les projets retenus.

Visitez le site internet de Gjilan:

[Http://www.gjilani.cc](http://www.gjilani.cc)

Stève Duchêne,

Président de Kosovo Ensemble

Lufti Haziri,

- Association Kosovo Ensemble

- 3 rue Verdi

- 68 460 LUTTERBACH

- E-mail: [steveduchene@wanadoo.fr](mailto:steveduchene@wanadoo.fr)

### **LE MAIRE DE GJILAN A STRASBOURG**

A l'occasion de sa venue au Conseil de l'Europe, où il a fait une intervention, Lufti Haziri, maire de Gjilan, a été accueilli à Humanis Alsace le mercredi 5 juin 2002.

Cette rencontre a été l'occasion de visiter les locaux d'Humanis et tenir une réunion de travail afin de préparer l'envoi d'un camion et de matériel de construction.

Par ailleurs, Kosovo Ensemble et Humanis ont tenu un point d'information à la sortie de l'hémicycle pendant les 3 jours de visite de Lufti Haziri, afin de sensibiliser les membres du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux d'Europe à la situation de Gjilan.

Lufti Haziri, maire de Gjilan



### **PRESENCE**

Depuis sa création en 1993, l'association « Présence », qui organise des convois d'aide humanitaire, a pour vocation d'apporter une aide matérielle et psychologique aux populations qui souffrent. Le dernier convoi est parti en mars 2002 pour Prijedor en Bosnie.

A ce jour, 16 convois ont été réalisés et près de 1500 tonnes d'aide distribuées, uniquement par des bénévoles. Présence a aussi apporté son aide aux sinistrés de la Somme en juin 2001. L'association, qui n'est financée que par des dons privés, s'est fixée une règle de conduite: donner de la main à la main et se porter ainsi garante de la destination des dons qu'elle reçoit.

**Pierre Cusset**

**Président**



# Actualités HUMANIS

## Une séance diapos pour l'atelier machine à coudre

Pour la première fois, un véritable retour d'information en direction des salariés en contrat emploi solidarité (CES):

Le 5 juin, l'Association Aqueduc est venue présenter par le biais d'une séance de diapositives, l'usage qui était fait des machines à coudre...la meilleure façon de montrer aux salariés en insertion l'efficacité et l'utilité de leur travail. Sœur Pétronella a pendant plus d'une heure fait découvrir son travail en Afrique et répondu aux questions des salariés.

Cette sympathique intervention s'est terminée autour d'un



## FORUM D'AGEN

24, 25 et 26 OCTOBRE 2002

Cette année, Humanis finance votre stand et s'occupe de tous les aspects logistiques. En outre, une **BOURSE AU PROJET** est organisée à Agen, d'un montant maximum de **6000 Euros**.

### *Informations pratiques:*

◇ des **panneaux d'affichage** sont à votre disposition dans les locaux d'Humanis, profitez-en pour y diffuser toutes les informations utiles sur vos activités !

◇ au rez-de-chaussée, un panneau sera réservé aux **échanges d'informations entre les associations** (envoi de containers dans lesquels il reste de la place, don, prêt ou location de matériel...)...**Echangez vos talents et votre savoir-faire !**

◇ vous souhaitez **faire paraître un article** dans un prochain numéro de ce journal ? Contactez nous.

◇ L'Université Marc Bloch (UMB) propose un **Diplôme Universitaire de Promotion de la Vie Associative**, informations auprès de Stéphanie Arnoud, UMB, 03 88 45 63 00, [arnoud@umb.u-stasbg.fr](mailto:arnoud@umb.u-stasbg.fr).

◇ **5ème SALON DES ASSOCIATIONS, 19 et 20 Octobre 2002**: renseignements et inscriptions à la Maison

Pour tout renseignement complémentaire, Caroline SCHAAF, chargée du développement, de la communication et de l'animation de

## **ACTUALITÉS DU RÉSEAU**

◇ **ASSOCIATION ALPHABET**: Samedi 29 juin journée du livre africain à la Paroisse St Vincent de Paul, Meinau, de 10h à 16h, organisée au profit de la bibliothèque de Kinshasa (République Démocratique du Congo).

◇ **ANNUAIRE DE LA SOLIDARITE 2003**: à paraître début 2003. Une fiche de réactualisation vous parviendra. Pour

La première réunion d'organisation du prochain FORUM HUMANI'TERRE 2003 aura lieu le:

**Lundi 09 septembre 2002 à 18h30,**

**dans les locaux d'Humanis,**

### **Directeur de la publication :**

Monique BERTHELON

### **Comité de rédaction :**

Kamran YEKRANGI

Caroline SCHAAF

**Prix : 1.5 Euros**

**Abonnement : 15 Euros** (soutien 40 Euros)

Commission paritaire en cours

Imprimerie spéciale

**Humanis Alsace**

### **Siège :**

Maison des Associations

1 a, Place des Orphelins